



المملكة العربية السعودية

وزارة التعليم

جامعة الامام محمد بن سعود الإسلامية

كلية اللغات والترجمة

قسم اللغة الإنجليزية وآدابها

تقرير وحدة التعلم الإلكتروني كلية اللغات والترجمة

الأسبوع الثاني 1441/7/20 هـ - 1441/7/24 هـ

يعرض هذا التقرير الاحصائيات لتفعيل التعلم الإلكتروني في كلية اللغات والترجمة في قسم اللغة الإنجليزية وآدابها في شطري الطلاب والطالبات.

مقدمة

انطلاقاً من توجيهات حكومتنا الرشيدة وحرص وزارة التعليم على نجاح سير العملية التعليمية واستمراريتها، فقد تم تفعيل وتوظيف التعلم الإلكتروني ابتداءً من يوم الثلاثاء 15/7/1441هـ، وحرصت جامعة الامام محمد بن سعود الإسلامية أن تكون سباقة في تفعيل هذا النظام في كافة الكليات والمعاهد، لذلك بادرت كلية اللغات والترجمة بتوظيف التعليم الإلكتروني مباشرة بتشجيع من معالي مدير الجامعة وعميد الكلية ووكلائها. ويمكن تلخيص ما تم إنجازه خلال الأسبوع الثاني 20-1441/7/24هـ من تاريخ تعليق الدراسة في كلية اللغات والترجمة فيما يلي:

1. الاستمرار في متابعة سير العملية التعليمية عن طريق التعلم الإلكتروني بداية من تاريخ قرار تعليق الدراسة من خلال كتابة تقارير أسبوعية من قبل أستاذ المقرر ومنسق المقرر ووحدة التعلم الإلكتروني.
2. المتابعة المستمرة لاعتماد الخطة التعليمية البديلة لتعليق الدراسة فيما يخص التقييم والتي تشمل:
 - أ. متابعة انهاء ما تبقى من أعمال خاصة بالامتحانات الفصلية حسب ما يتاح من وسائل تقييم، وذلك عبر منصات التعليم عن بعد.
 - ب. متابعة انهاء تقييم الطلاب حسب ما أنجزوا في جميع مقررات التقويم والبحوث والمقررات العملية والميدانية.
 - ت. الحالات الاستثنائية تحال إلى سعادة رئيس القسم للبت بها حسب ما يرى.
3. تشكيل فريق لإدارة العملية التعليمية الطارئة برئاسة العميد وعضوية عدد من الوكلاء والمدراء.
4. اجتماع رئيس القسم بأعضاء هيئة التدريس عن طريق الزووم يوم الخميس 24/7/1441هـ للإجابة عن الاستفسارات التي تخص تقييم الطلاب بشكل عام، وانهاء تقييم مقررات التقويم والبحوث والمقررات العملية والميدانية مع التأكيد على النقاط الآتية:
 - أ. درجات التقييم من 100.
 - ب. يتم انهاء تقييم مواد التقييم (تربية عملية م 8، مشروع ترجمة م 8، بحث سابع م 7، ترجمة فورية م 7) على ما تم خلال الفترة الماضية قبل تعليق الدراسة وعدم اسناد أي تكاليف إضافية.

- ت. يتم تسليم درجات مواد التقييم بداية من يوم الأحد القادم ١٤٤١/٧/٢٧ هـ وفي موعد أقصاه يوم الخميس من الأسبوع نفسه.
- ث. تُنهي أعمال مقررات التقييم ويتم تواصل شطر الطلاب مع رئيس القسم وشطر الطالبات مع وكالة الكلية.
- ج. يتم الاستمرار في التعليم عن بعد والتعلم الإلكتروني وإعطاء المحاضرات عبر الفصول الافتراضية.
- ح. تم التشديد على ضرورة الالتزام بأوقات المحاضرات المجدولة سابقاً.
- خ. انهاء ما تبقى من أعمال خاصة بالامتحانات الفصلية حسب ما يتاح من وسائل تقييم وعبر منصات التعلم عن بعد.
- د. التعاون مع الطلاب والطالبات وعدم اقبال كاهلهم بكثرة التكاليفات.
- ذ. ترفع الحالات الاستثنائية لرئيس القسم.
5. رسم خطة لطلاب الاحتياجات الخاصة والحرص على ضمان عدم وجود أي معوقات تمنعهم من التعلم الإلكتروني، ومتابعة تواصلهم مع أعضاء هيئة التدريس.
6. التواصل مع الطلاب والتأكد من تواصلهم بأستاذ المقرر من خلال وسائل التواصل المختلفة.
7. متابعة حضور الطلاب والتأكد من تواصل عضو هيئة التدريس مع جميع طلابه في منصات التعلم الإلكتروني.
8. الرفع باحتياجات الدعم التقني لبرامج التعلم الإلكتروني والتعليم عن بعد.
9. المتابعة مع عمادة تقنية المعلومات لإعطاء الصلاحية لأعضاء وحدة التعلم الإلكتروني لحل مشاكل تفعيل حسابات البلاك بورد لأعضاء هيئة التدريس.
10. إقامة ورشة تدريبية مصغرة للإجابة عن استفسارات ومشاكل تفعيل واستخدام البلاك بورد ومنصات التعلم الإلكتروني الأخرى.
11. التواصل مع أعضاء هيئة التدريس في الخارج والتأكد من تفعيل حساباتهم في منصات التعلم الإلكتروني لمتابعة العملية التعليمية.
12. التواصل مع أعضاء هيئة التدريس يوم الإثنين بعد تعطل البلاك بورد لتوفير البدائل لإتمام المحاضرات.
13. مشاركة تجارب وخبرات أعضاء هيئة التدريس في الاختبارات الفصلية.

14. الرد على جميع الاستفسارات الواردة لوحدة التعلم الإلكتروني من خلال خط التواصل المباشر بين وحدة التعلم الإلكتروني في الكلية وأعضاء هيئة التدريس، أو من خلال البريد الإلكتروني ووسائل التواصل المختلفة.

15. ارسال قوائم منفصلة لنماذج تقرير أستاذ المقرر لمقررات التقويم والبحوث والمقررات العملية والميدانية لمنسقي المقررات لمتابعة انائها.

تعميم انهاء تقييم مقررات التقويم والبحوث والمقررات العملية والميدانية، وانهاء ما تبقى من الأعمال
الفصلية

	جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية			
رقم المعاملة: 81919	تاريخها: 1441/07/22	إرسالها: 1441/07/22	بدون	رمز الجهة: 033
				
المشروعات :	التاريخ: ١٤ / / هـ	الرقم:		
تعميم هام وعاجل				
سعادة عضو هيئة التدريس في كلية اللغات والترجمة عبدالعزیز إبراهيم النوفل للسلام عليكم ورحمة الله وبركاته				
إشارة إلى تعميم فضيلة وكيل الجامعة للشؤون التعليمية رقم ٨٠٣٥٣ وتاريخ ١٥ / ٧ / ١٤٤١هـ بشأن اعتماد الخطة التعليمية البديلة لتعليق الدراسة وآلية متابعتها، وإشارة إلى قرار مجلس الكلية رقم ٢٠ / ١٨٩ وتاريخ ١٥ / ٧ / ١٤٤١هـ بشأن آلية تفعيل التعلم الإلكتروني، أمل اعتماد ما يلي:				
أولاً: يقوم كل أستاذ بإنهاء ما تبقى من أعمال خاصة بالامتحانات الفصلية (Midterm) حسب ما يتاح له من وسائل تقييم، وذلك عبر المتاح من منصات التعليم عن بعد.				
ثانياً: إنهاء تقييم الطلاب حسب ما أنجزوا في جميع مقررات التقويم والبحوث والمقررات العملية والميدانية.				
ثالثاً: الحالات الاستثنائية تحال إلى سعادة رئيس القسم للبت بها حسب ما يرى.				
أمل الاطلاع واعتماد العمل به فوراً.				
عبدالعزیز إبراهيم النوفل للسلام عليكم ورحمة الله وبركاته				
عميد كلية اللغات والترجمة  د. عبدالعزیز بن إبراهيم آل نوفل				
عبدالعزیز إبراهيم النوفل				
				

تعميم الخطة البديلة

KINGDOM OF SAUDI ARABIA
MINISTRY OF EDUCATION
IMAM MOHAMMAD IBN SAUD
ISLAMIC UNIVERSITY
COLLEGE OF LANGUAGES & TRANSLATION
DEAN'S OFFICE

رؤية 2030
الجامعة الإسلامية السعودية
KINGDOM OF SAUDI ARABIA



الجامعة الإسلامية السعودية
وزارة التعليم
كلية اللغات والترجمة
مكتب العميد

الرقم: _____ التاريخ: ١٤ / / ١٤ هـ المشفوعات: _____

هام وعاجل

سعادة وكيل الكلية لشؤون التعليم
سعادة وكيلة الكلية لشؤون الطالبات
سعادة وكيل الكلية للدراسات العليا والبحث العلمي
سعادة وكيل الكلية للتطوير والجودة
السلمة الله
السلمة الله
السلمة الله
السلمة الله

عبد العزيز إبراهيم النوفل

(الله وبركاته)

إشارة إلى تعميم فضيلة وكيل الجامعة للشؤون التعليمية رقم ٨٠٣٥٣ وتاريخ ١٥ / ٧ / ١٤٤١ هـ بشأن اعتماد الخطة التعليمية البديلة لتعليق الدراسة وآلية متابعتها، وإشارة إلى قرار مجلس الكلية رقم ٢٠ / ١٨٩ / ٧ / ١٥ هـ بشأن آلية تفعيل التعلم الإلكتروني، وتعميمنا رقم ٨١٩١٩ وتاريخ ١٤٤١/٧/٢٢ هـ أمل اعتماد ومتابعة ما يلي: أولاً: يقوم كل أستاذ بإنهاء ما تبقى من أعمال خاصة بالامتحانات الفصلية (Midterm) حسب ما يتاح له من وسائل تقييم، وذلك عبر المتاح من منصات التعليم عن بعد.

ثانياً: إنهاء تقييم الطلاب حسب ما أنجزوا في جميع مقررات التقييم والبحوث والمقررات العملية والميدانية.

ثالثاً: الحالات الاستثنائية تحال إلى سعادة رئيس القسم للبت بها حسب ما يرى.

رابعاً: تتولى وكالة الكلية للشؤون التعليمية وضع آلية لعملية التقييم لإقرارها من قبل مجلس الكلية.

خامساً: تتولى وحدة التعلم الإلكتروني ما يلي: يز إبراهيم النوفل

- التأكد من جاهزية نظام (بانر) وتوافقته مع منصة التعلم المتاحة (البلاكبورد).
- تفعيل وسائل التعلم الإلكتروني المتاحة، مثل: البلاكبورد، الفيديوهات التعليمية، المحاضرات حية/مسجلة، الواتس آب، وغيرها.
- التواصل مع الطلاب والتأكد من تواصلهم باستاذ كل المقرر.
- الرفع بتقرير أسبوعي ومتابعة تنفيذه في نهاية كل أسبوع.

سادساً: يشكل فريق لإدارة العملية التعليمية الطارئة برئاسة عميد الكلية وعضوية كل من:

- ١- وكيل الكلية للشؤون التعليمية.
- ٢- وكيلة الكلية لشؤون الطالبات.
- ٣- وكيل الكلية للتطوير والجودة.
- ٤- المرشد الأكاديمي بالكلية.
- ٥- رئيس وحدة التعلم الإلكتروني.
- ٦- منسقة التعلم الإلكتروني شطر الطالبات.
- ٧- مدير شؤون الطلاب بالكلية.
- ٨- مدير الشؤون الإدارية بالكلية.

أمل الاطلاع واعتماد العمل به فوراً كل فيما يخصه.

عبد العزيز إبراهيم النوفل

عميد كلية اللغات والترجمة

د. عبدالعزيز بن إبراهيم آل نوفل



جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية

رقم المعاملة: 81920

تاريخها: 1441/07/22

إرسالها: 1441/07/22

المرفقات: بدون

رمز الجهة: 033

+966 11- 2585404 966 11- 2586406 5701 Riyadh: 11432 @ Itcdean@im



محضر اجتماع سعادة رئيس القسم بأعضاء هيئة التدريس



النقاط المهمة في لقاء رئيس القسم مع منسوبي القسم

اجتماع	رئيس قسم اللغة الإنجليزية مع أعضاء هيئة التدريس
تاريخ الاجتماع	الخميس ٢٤ رجب ١٤٤١
زمن الاجتماع	الساعة الواحدة ظهرا
مكان الاجتماع	على منصة Zoom

توصيات الاجتماع	
م	ستكون درجات مواد التقييم من ١٠٠
١	يتم إنهاء تقييم مواد التقييم (تربية عملي م٨، مشروع ترجمة م٨، بحث سابع م٧، ترجمة فوري م٧) على ما تم إنجازه في الفترة الماضية.
٢	يتم تسليم درجات مواد التقييم بداية من يوم الاحد القادم ١٤٤١/٧/٢٧ وفي موعد اقصى يوم الخميس من ذات الاسبوع .
٣	تنتهى اعمال مواد التقييم ويتم تواصل شطر الطلاب مع رئيس القسم وشطر الطالبات مع وكالة الكلية
٤	يتم الاستمرار في التعليم عن بعد و التعليم الالكتروني و إعطاء المحاضرات Virtual Classes .
٥	تم التشديد على ضرورة الالتزام بأوقات المحاضرات كما هي مجدولة سابقا وعدم تغييرها.
6	انهاء ماتبقى من اعمال خاصة بالامتحانات الفصلية حسب مايتاح له من وسائل تقييم وعبر المتاح من منصات التعليم عن بعد
	التعاون مع الطلاب والطالبات وعدم اقبال كاهلهم بكثرة التكاليف
٧	ترفع الحالات الاستثنائية لرئيس القسم.

تقرير أستاذ المقرر

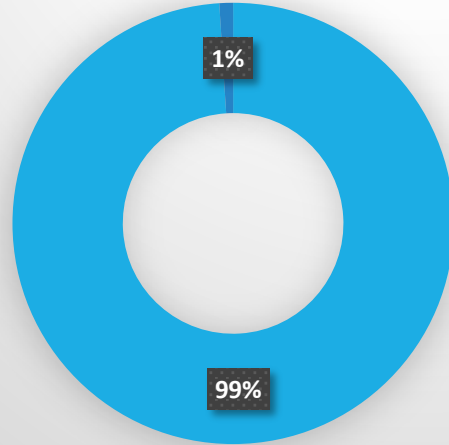
نجح معظم الهيئة التدريسية في كلية اللغات والترجمة في شطري الطلاب والطالبات في توظيف التعليم

الإلكتروني بنسبة 99% بناء على استبيان قامت به وحدة التعلم الإلكتروني في الكلية، كما يرجع

السبب لعدم استخدامه (بنسبة 1%) خلال الأسبوع الثاني 20-1441/7/24هـ إلى تكليف الطلبة

بأوراق علمية أو الانتهاء من المنهج.

نسبة توظيف التعلم الإلكتروني في كلية اللغات والترجمة خلال الأسبوع الثاني



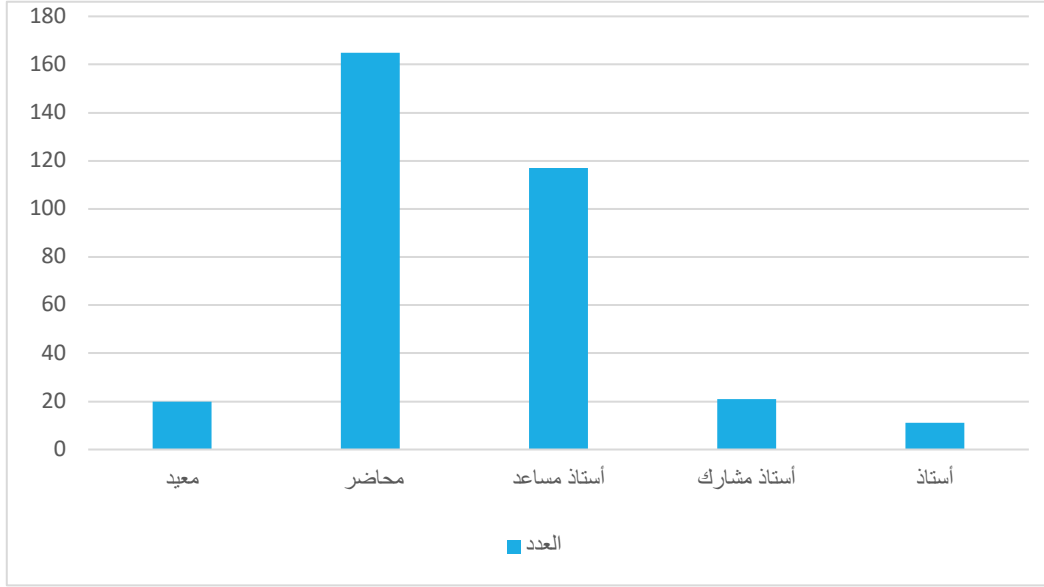
- الأعضاء الذين فعلوا التعليم الإلكتروني
- الأعضاء الذين لم يفعلوا التعليم الإلكتروني

الإحصائيات لتفعيل التعلم الإلكتروني في كلية اللغات والترجمة

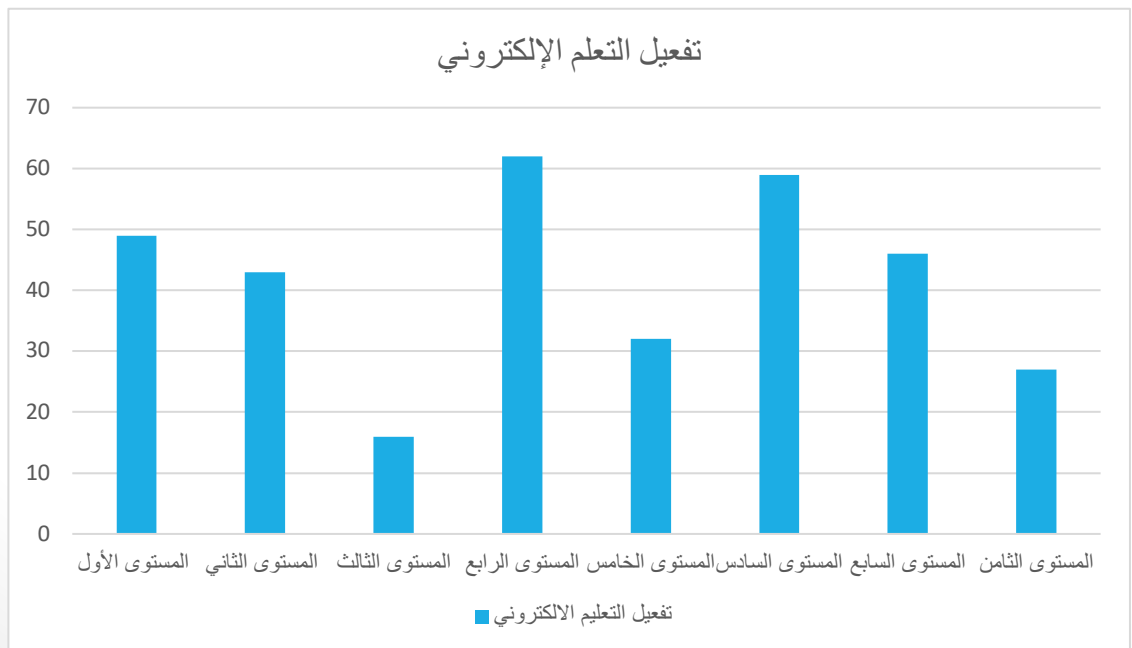
334	إجمالي عدد المشاركين في الاستبيان
84	عدد المشاركين من الأعضاء في شطر الطلاب
250	عدد المشاركات من الأعضاء في شطر الطالبات
752	إجمالي عدد الساعات للمحاضرات الافتراضية
162	عدد الساعات للمحاضرات الافتراضية في شطر الطلاب
590	عدد الساعات للمحاضرات الافتراضية في شطر الطالبات
396	إجمالي عدد الساعات للمحاضرات المسجلة
170	عدد الساعات للمحاضرات المسجلة في شطر الطلاب
226	عدد الساعات للمحاضرات المسجلة في شطر الطالبات
14006	إجمالي الحضور من الطلاب والطالبات
2681	الحضور من الطلاب
11325	الحضور من الطالبات

نسب ورسوم بيانية لتفعيل التعلم الإلكتروني في كلية اللغات والترجمة

أ. الرتب العلمية لأعضاء كلية اللغات والترجمة المفعلين للتعليم الإلكتروني:

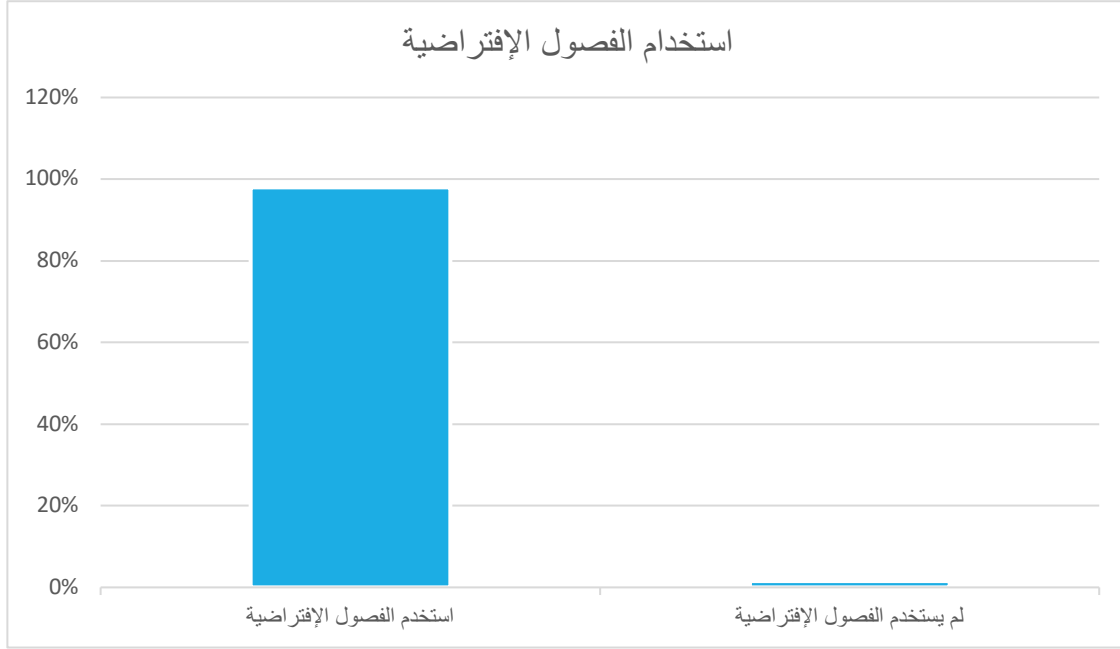


ب. تفعيل التعلم الإلكتروني في كلية اللغات والترجمة بناءً على المستويات الدراسية:

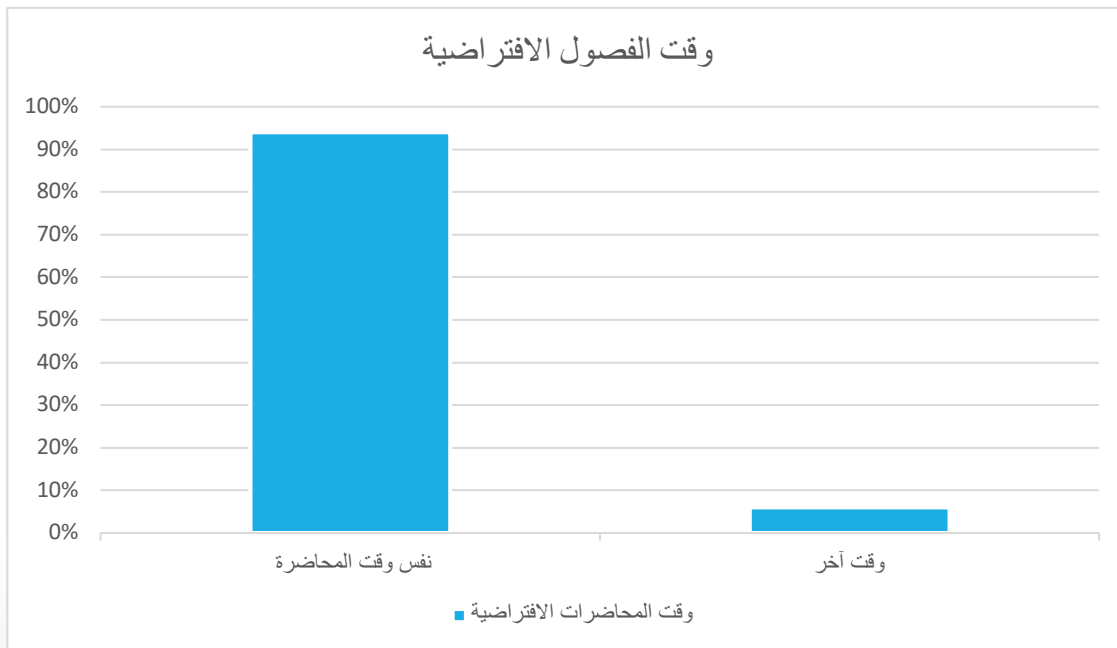


ت. استخدام الفصول الافتراضية

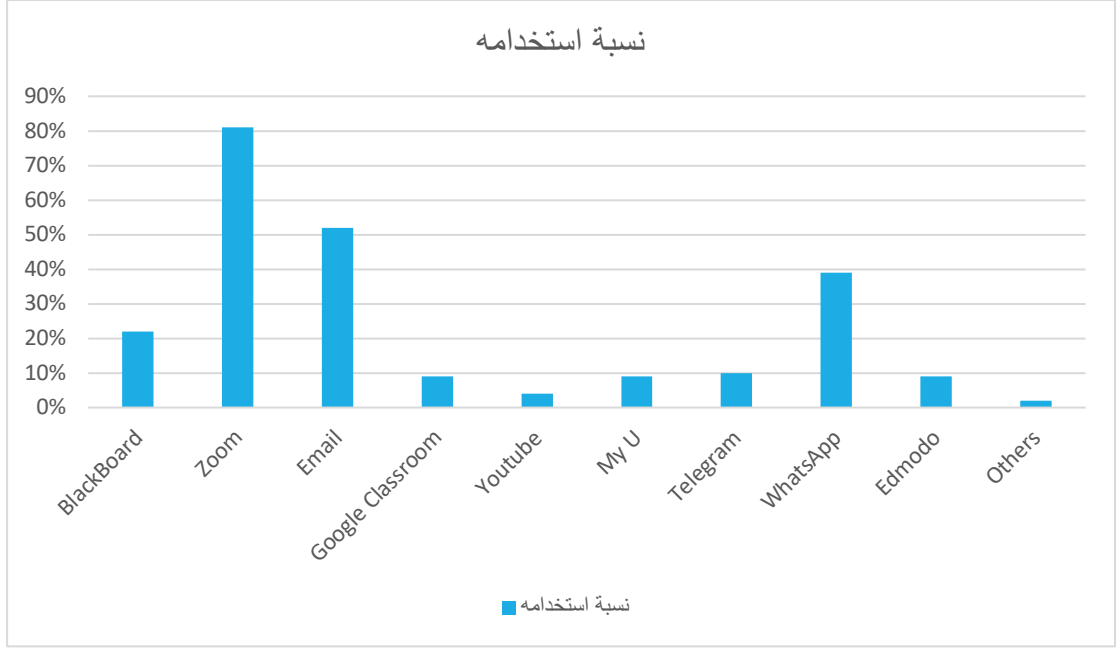
بلغ عدد أعضاء هيئة التدريس الذين قاموا باستخدام الفصول الافتراضية ٣٠٤، وبلغ عدد من لم يستخدمها ٣٠ فقط.



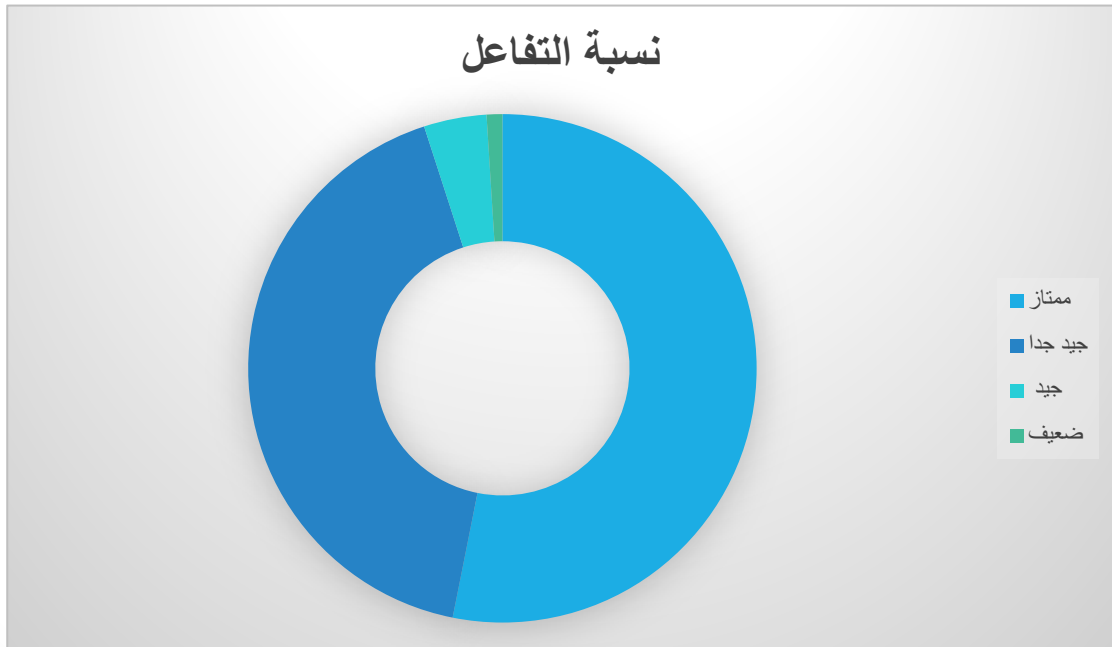
ث. وقت الفصول الافتراضية في كلية اللغات والترجمة



ج. البرامج المستخدمة لتفعيل التعلم الإلكتروني في كلية اللغات والترجمة:



ح. نسبة تفاعل الطلاب والطالبات في التعلم الإلكتروني:



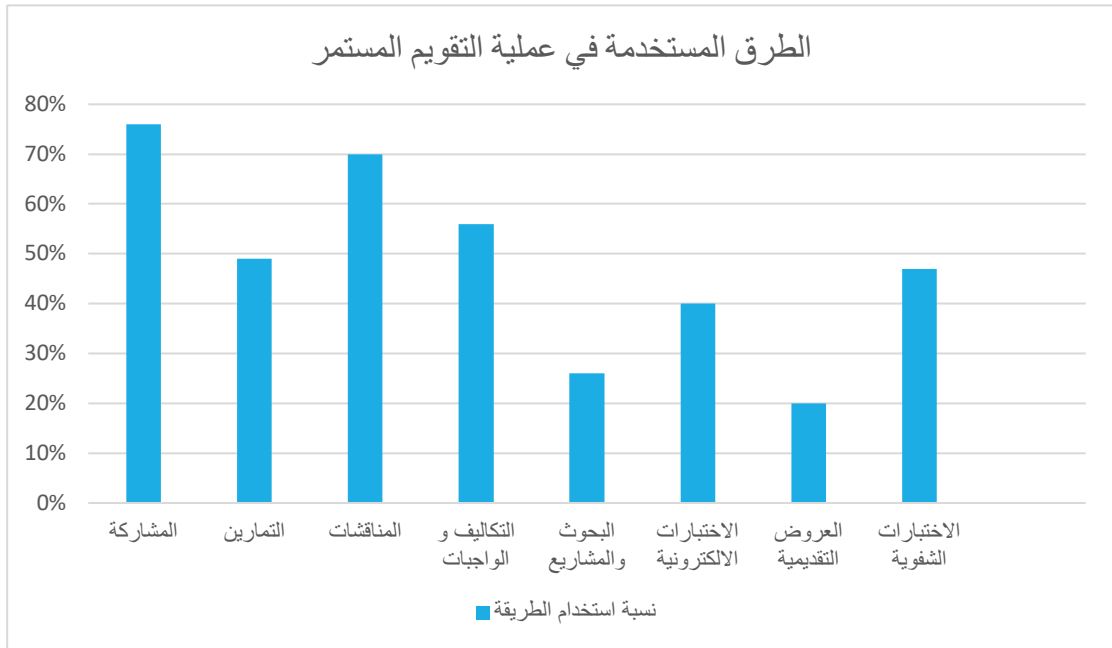
خ. التعامل مع طلاب ذوي الاحتياجات الخاصة في التعلم الإلكتروني

تبلغ نسبة وجود طلاب الاحتياجات الخاصة 5% في الكلية، وقد حضروا جميعهم الفصول الافتراضية كبقية زملائهم مع حرص أساتذة المقررات الدراسية على متابعتهم بشكل خاص عن طريق الأسئلة خلال وقت المحاضرة أو التواصل الخاص عبر البريد الإلكتروني أو برنامج "الواتس آب".

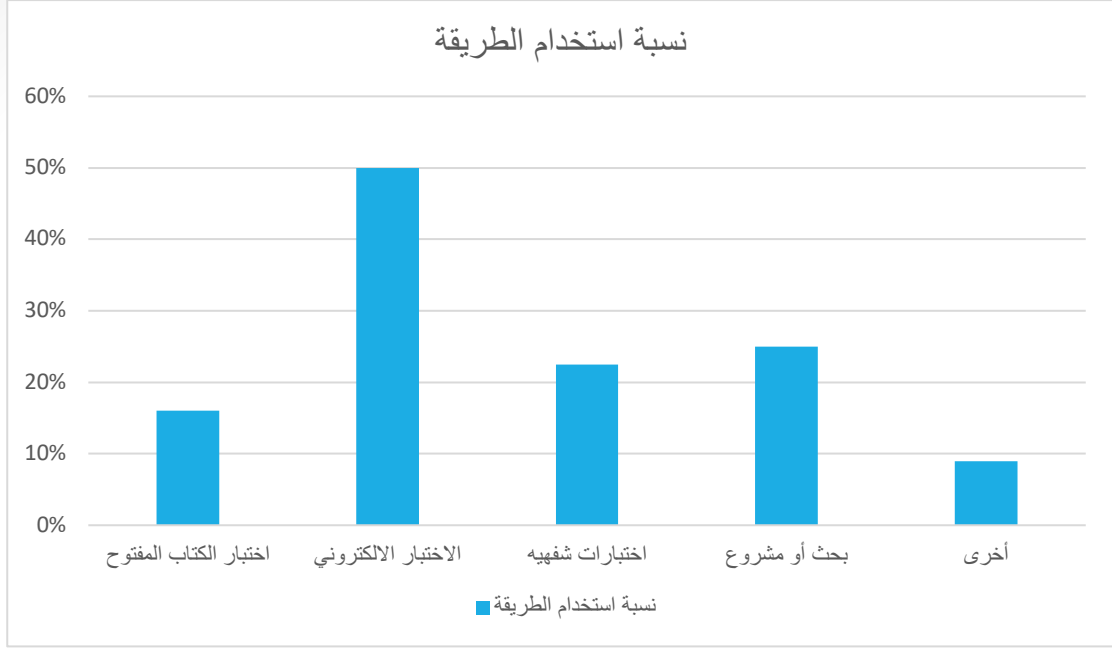
نسبة الطلاب من ذوي الاحتياجات الخاصة



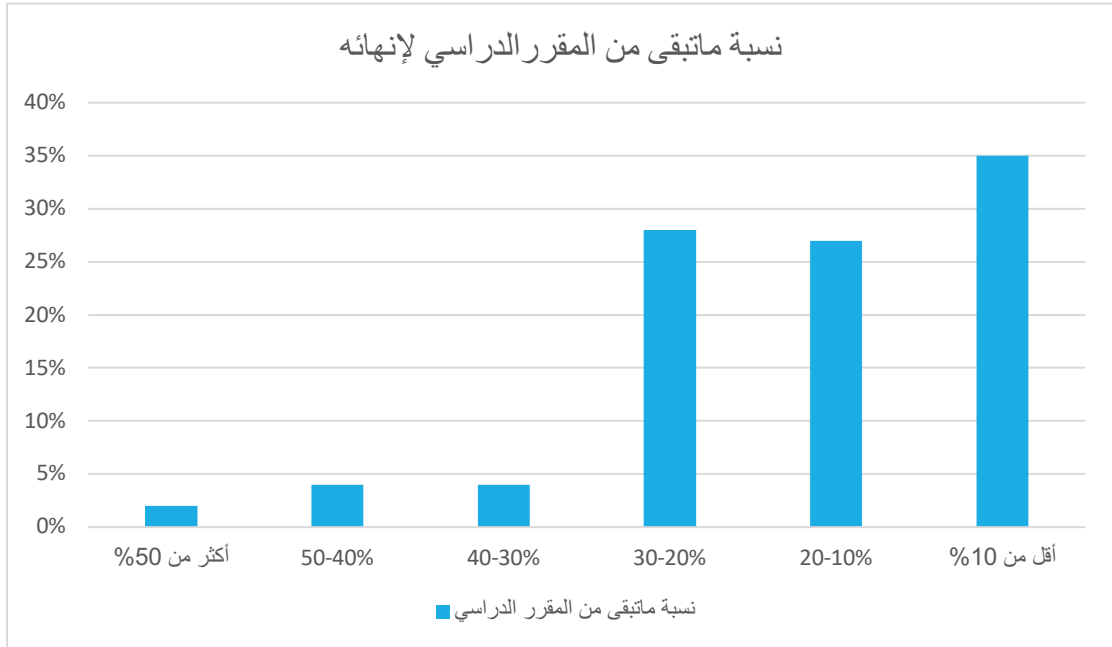
د. الطرق المستخدمة في عملية التقويم المستمر:



ذ. الطرق المستخدمة للاختبارات النصفية في التعلم الإلكتروني:



ر. نسبة ما تبقى من المقرر الدراسي لإنهائه:



س. اقتراحات لبعض المواقع والبرامج للاختبارات الإلكترونية

أكثر سبعة برامج ومواقع تكررت في النموذج كانت كالتالي:

1. برنامج الاختبارات.
2. Blackboard
3. Google Forms
4. Edmodo
5. Classmarker
6. ProctorU
7. Vocaroo

المشاكل في تفعيل التعلم الإلكتروني في كلية اللغات والترجمة

تكمل هذا الأسبوع بنجاح تفعيل التعلم الإلكتروني بنسبة ٩٥ %، وبناءً على نموذج تقرير أستاذ المقرر، فقد تم رصد بعض المشاكل ويمكن تلخيصها في النقاط التالية ابتداءً بالمشاكل الأكثر تكراراً:

- أن الاستخدام المجاني في برنامج "زووم" يقتصر على مدة أقصاها 40 دقيقة.
- عدم تمكن جميع الطلبة من تسجيل الدخول في "البلاكبورد".
- مشاكل في الاتصال بالشبكة العنكبوتية.
- تغيب بعض الطلبة.
- عدم تفعيل بلاك بورد لبعض أعضاء هيئة التدريس بالرغم من تواصلهم مع عمادة تقنية المعلومات.

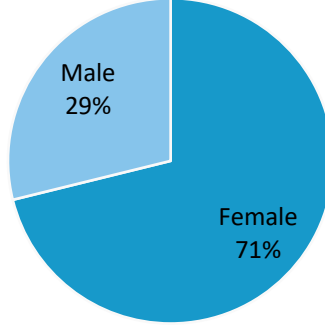
الاحتياجات التقنية لضمان فعالية التعلم الإلكتروني

يمكن حصر أبرز الاحتياجات التقنية بالآتي:

- الاشتراك ببرنامج الزووم للاجتماعات والفصول الافتراضية.
- إضافة **Vocaroo** للترجمة الفورية في بلاك بورد، وكذلك إضافة **turnitin** لتصحيح الواجبات مباشرة وبفعالية.
- دعم فني مباشر لبلاك بورد واطاحة الدخول لجميع الطلاب والطالبات وحل مشاكلهم.
- الاشتراك ببرنامج فعال للاختبارات الفصلية بحيث يدعم دخول جميع الطلاب ويشمل خصائص مميزة لتقليل نسبة الغش (مثل الترتيب العشوائي، اجبار الاكمال، تحديد الوقت، عدم الخروج من الصفحة، التعرف على الهوية، الخ). اقترح بعض أعضاء هيئة التدريس البرامج الآتية: **safeExamBrowser** ، **testmoz** ، **class marker** ، **Invite test**

تقرير منسق المقرر الأسبوعي لسير العملية التعليمية

- عدد التقارير المستلمة و الغير مستلمة من المنسقين و المنسقات:

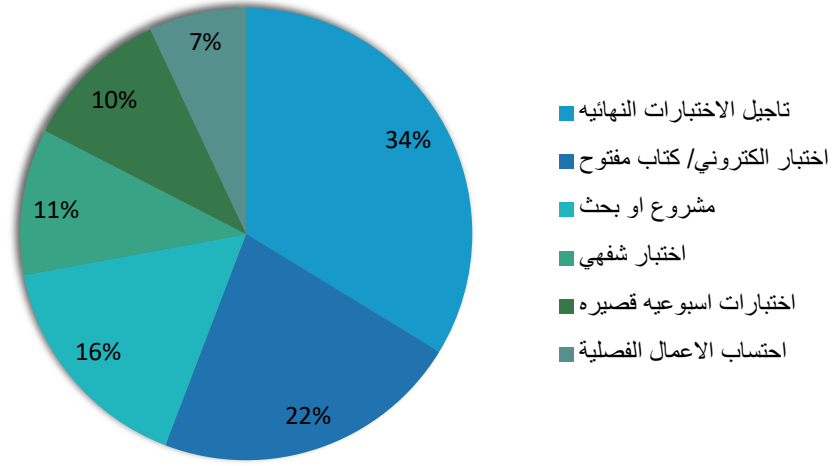


تقارير المنسقين و المنسقات المستلمة	
١٥	قسم الرجال
٣٠	قسم النساء
٥٢	المجموع

- عدد التقارير المستلمة و الغير مستلمة من الأساتذة:

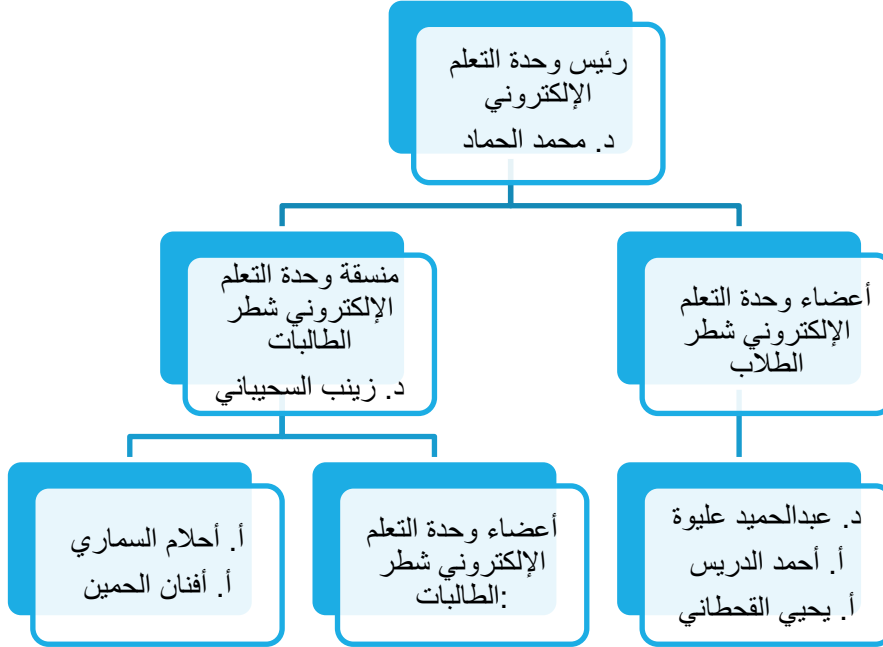
تقارير الأساتذة المستلمة و الغير مستلمة	
٣٣٤	المستلمة
٧٠	الغير مستلمة

● مقترحات الاختبارات النهائية من المنسقين:



إعداد

وحدة التعلم الإلكتروني



إشراف

د. عائشة الغامدي
وكيلة كلية اللغات والترجمة

د. محمد الراشد
وكيل كلية اللغات والترجمة